

# Miskolci Napló

MEGJELENIK MISKOLCON ÉS VONZÁSKÖRZETÉBEN, 85 000 PÉLDÁNYBAN

www.minap.hu

## MUNKA, ÉRTÉK, JÖVŐKÉP

Miskolc azért nyerhetett a Start programban, mert együtt pályázott a kistérséggel.

a város | 5. oldal



## VENDÉGSÉGBEN A FELVIDÉKEN

Miskolc befogadó városa volt a felvidéki embereknek. Most ízeivel is megismerkedhetünk.

gaszt-rovat | 7. oldal



## A GYERMEKEK KÖZÖTT ÉL

Országos kitüntetést kapott az MVSI utánpótlás-nevelő atlétika-edzője.

sport | 9. oldal

II. (IX.) évfolyam, 21. szám

21. hét | 2012. május 26.

TÉRÍTÉSMENTES

## Össze-Fonó ünnepek

Időtartamában, zenei kínálatában is kibővül a június 1-3. között a diósgyőri várban megrendezendő XVI. Borsodi Fonó, sőt, a programok már május 31-én a Szinva teraszon elkezdődnek. A folkrendezővény idén időben „összeér” a június 4-ei nemzeti összetartozás napjával.

» részletek a 4. oldalon



## Panelvárosrész-zöldítés



A miskolci 6-os választóköri terület az egyike az Avas városrészt magába foglaló háromnak, és az egyik olyan, amelyben csak panellakások vannak. Ennek megfelelően egészen egységes, ugyanakkor sajátos problémák merülnek fel.

» részletek a 8. oldalon

## Újabb lépcső a testvérvárosi kapcsolatban

Három napot töltött Dél-Koreában Miskolc delegációja Kriza Ákos polgármester vezetésével.

A delegáció tagjai a Miskolc Holding, a Miskolci Egyetem és a BOKIK képviselői voltak. A kiutazás célja az export-import kapcsolatok fejlesztése, helyi termékeink dél-koreai piaci pozíciójának megteremtése, a turisztikai és oktatási együttműködések kialakítása, az ingatlan- és közlekedésfejlesztés, valamint a helyi, térségi vállalatok, vállalkozások „helyzetbe hozása” volt.

Kriza Ákos és a szülői magyar nagykövet tárgyalásán Lengyel Miklós ígéretet tett: közreműködik a két város intézményei és cégei közötti kapcsolatfelvételnél és segíti a vállalkozások együttműködését.

» folytatás a 3. oldalon



HIRDETÉS

ITTHON VAGYUNK, ÉRTÉKET TEREMTÜNK

**Borsod Takarékok**

VÁLASSZON SOKSZÍNŰ TERMÉK KÍNÁLATUNKBÓL!

www.borsodtakarek.hu

- Aktuális ajánlatunk: Fogyasztási kölcsön
- 500.000 Ft kölcsönösszeg
- havi 14.900 Ft-os törlesztőrészlet
- 48 hónap futamidő
- THM: 20,78 %

MISKOLC, Vörösmarty u. 43. Tel.: 46/515-923. MISKOLC, Gutenberg u. 1. Tel.: 46/503-984. MISKOLC, Szolártsik tér 23. Tel.: 46/555-465. MÁLYI, Fő u. 18. Tel.: 46/529-244. TISZAÚJVÁROS, Széchenyi u. 25. Tel.: 49/542-117

A hirdetés nem minősül hivatalos ajánlattételnek, nem teljeskörű! A részletekről tájékozódjon elérhetőségeinkben!

## Újabb 200 fővel bővít a Bosch

Újabb, minimum 200 fős létszám-bővítés várható még idén a Bosch miskolci autópári gyárában. A már meglévő gépjármű-elektromossági alkatrészgyártó bázist folyamatosan tovább kívánják fejleszteni, új termelő kapacitásokat kívánnak létrehozni és működtetni.

A miskolci autópári gyár bővítése az újabb gyártósorok beállításával az idén is folytatódik, amely 2012-ben még legalább 200 új munkahelyet jelent. Ezzel az év végére a két gyárban a munkavállalók száma együttesen elérheti a 3500 főt.

» cikkünk a 3. oldalon

## Európai színházi találkozó Miskolcon

Az Európai Színházi Konvenció a Miskolci Nemzeti Színházban és a Palotaszállóban rendezte meg éves tavaszi közgyűlését a héten.



Az egyhetes szakmai találkozón a mai európai színház és a nemzeti mítoszok témakörét járták körbe a résztvevők. A közgyűlés napirendjei között a nyelvhasználat sokszínűségének beépítésén túl fontos szerepet játszanak majd az ifjúság problémái, az identitás, a beilleszkedés kérdése, illetve az, hogyan tudnak a színházak ezekben a kérdésekben segíteni a fiataloknak. A szakmai gyűlés mel-

lett európai fiatalok is Miskolcon vendégeskedtek, hiszen a héten a színház adott helyet a Young Europe 2 nemzetközi nevelőprog-

ram konferenciájának is, ahol képviseltette magát a berlini, helsinki, oslói, strasbourg-i színház is.

Kiss J. | fotó: Bócsi Krisztián

Megviselte a válság? BAR-LISTÁSOKNAK, NYUGDÍJASOKNAK IS!

**ITT A MEGOLDÁS!**

1 000 000 Ft	3 335 Ft/hó-tól
3 000 000 Ft	10 000 Ft/hó-tól
10 000 000 Ft	33 335 Ft/hó-tól

Tájékoztatás kizárólag időpont-egyeztetés alapján. Lehetőség költségmentes előtörlesztésre.

3525 Miskolc, Kazinczy u. 4.; tel.: 06-30/250-20-59, 06-70/281-75-21; nyitva: 9-17

Fogyasztói csoportrendszer. Nem bankhitel. Részletes tájékoztatás iródnánkban.

BALLAGÁSI ÉKSZERVÁSÁR

**-50-60%**

árengedmény új arany ékszerre

**ARANYDOLLÁR ÉKSZERBOLT**

Miskolc, Búza tér 12. a Bevásárló Udvarban (miskolci Kertész Aruház mellett)

Telefon: 46/344-630 Nyitva: H-P 8-17 Szombat: 8-12-ig

HIRDETÉS

ITTHON VAGYUNK, ÉRTÉKET TEREMTÜNK

**Polgári Takarékok**

Válasszon vállalkozása igényeinek megfelelő konstrukciót, vállalkozói hiteleink közül!

**Polgári Takarékok**

- Széchenyi Kártya folyószámla-hitelkeret
- Gazdakártya folyószámla-hitelkeret
- Széchenyi forgóeszköz-hitel, 25 millió forintig
- Széchenyi beruházási hitel, 50 millió forintig
- Támogatásokat előfinanszírozó hitel, általános és agrár MFB Vállalkozás-finanszírozási Program

MISKOLC, Széchenyi utca 94. Tel.: 46/508-299

\* A hirdetés nem minősül hivatalos ajánlattételnek, a részletekről tájékozódjon elérhetőségeinkben.

## DKSK: alakul a keret

A DKSK-Miskolc élvonalbeli női kosárlabdacsapata a már meglévő három, az előző szezonban is ebben a klubban szereplő játékosra, Brankica Hadzovic, Maja Skoric és Ocsenás Barbara mellé további három új játékost szerződtetett.

A bajnokcsapatból, az UNI SEAT Győről érkezik Fürtös Kata, a 174 centiméter magas, 1-2-es poszton bevethető irányító. Az alapszakaszban hatodik helyen végzett Bajai NKK együtteséből pedig a 4-5-ös poszton szereplő, 190 cm magas Bozóki Bettina kötelezte el magát a DKSK-hoz, hasonlóan Szabó Petrához, aki 183 centi, és 3-4-es poszton lehet a csapat hasznára.



## Újabb lépcső a testvérvárosi kapcsolatban

Három napot töltött Dél-Koreában Miskolc delegációja Kriza Ákos polgármester vezetésével. A delegáció tagjai a Miskolc Holding, a Miskolci Egyetem és a BOKIK képviselői voltak.



» folytatás az 1. oldalról  
Bo Ki-Wang, Asan polgármestere is fogadta a delegációt a városházán. A tárgyaláson az egyik legfontosabb téma a turisztikai területeken való együttműködés volt. Asan polgármestere felelevenítette tavalyi, a Barlangfürdőben tett látogatásukat és elmondta: olyan új, és számukra is ismeretlen lehetőségeket láttak, melyek még az egyébként kiemelkedő fürdőkultúrával rendelkező koreaiak számára is újdonságnak számítanak. Éppen ezért minden, Magyarországra utazónak ajánlja a miskolctapolcai Barlangfürdőt.

A városvezetők megállapodtak abban is, hogy bár a távolság nagy Asan és Miskolc között, mégis megpróbálják a két város közösségét közelebb hozni egymáshoz. Ennek lehetőségeiről a jövőben konkrét egyeztetések kezdődnek.

A delegáció látogatást tett az egész Dél-Koreában egyedülálló asani ipari parkban, ahol a park infrastrukturális kialakításának folyamatával ismerkedtek meg, illetve a példával: egy nagyvárosban hogyan tud úgy együttműködni az ipar és a lakosság, hogy az min-

denki hasznára váljon. Az asani tudományos központban a jövő technológiáival találkozhatott a miskolci küldöttség.

Kriza Ákos és a Miskolcra érkezett delegáció bepillantatható két multinacionális vállalat, a Hyundai és a Samsung működésébe, és annak rendszerébe, ezek a vállalatok hogyan segítik a város fejlesztését.

A delegációval kiutazó cégek vezetői tárgyalásokat folytattak a koreai és magyar piacok összekapcsolásáról. Miskolc város vezetésének politikai támogatása mellett a termékek exportja és importja erősödhet a jövőben, ezek az új piaci lehetőségek fejlődést hozhatnak a magyar és miskolci vállalkozásoknak is.

Az asani Hoseo Egyetem és a Miskolci Egyetem rektora, Patkó Gyula a csereprogram lehetőségeiről egyeztetett.

A két polgármester megegyezett abban, hogy a közös ügyek továbbvitele érdekében folyamatos lesz az egyeztetés a két város között. A koreai polgármester ígéretet tett arra is, hogy jövőre ök jönnek Miskolcra, ahol az elért eredményekről és további tervekről tárgyalnak majd.

Kriza Ákos a látogatást értékelve lapunknak elmondta, a gazdasági élet élénkítésén keresztül tudja Miskolc a legjobb hasznát látni a testvérvárosi kapcsolatoknak.

– A két egyetem közt elindult együttműködés a tudástranszfert valósíthatja meg, és így Miskolcra hozható az a kiemelkedő high-tech tudás, amellyel Asanban rendelkeznek – mindezt pedig diákcserékkel tudják mélyíteni. Látható, hogy hatalmas dinamizmussal fejlődik a dél-koreai város, újabb és újabb ipari parkok jönnek létre, amelyek hamar megtelnek, ezt a dinamizmust szeretnék a hétköznapi életbe is átültetni Miskolcra, mert a fejlődésnek, úgy tűnik, ez az alapja – nyilatkozta a polgármester.

A repülőjegy árát a kiutaztatók (polgármesteri hivatal, Miskolc Holding, BOKIK, Miskolci Egyetem és a vállalkozások) saját költségvetésükből rendezték, minden más költséget a fogadó város állt.

Horváth I.

## Belakták az avasi egészségházat

Hétfőtől az új egészségházban rendelkeznek az avasi orvosok. A Szentgyörgy utcai épületben egy helyre került a nyolc felnőtt- és a négy gyermekorvosi rendelő, de ide helyezték a védőnői hálózatot és néhány szakrendelőt is.



Tavaly februárban egy olyan csatornát találtak a szakemberek az építkezés területén, ami nem szerepelt egyik tervrajzon sem. Emiatt módosítani kellett az építési engedélyt – ezért késett a kivitelezés. Az egészségügyi központra a város az Észak-Magyarországi Operatív Program pályázatán nyert 319 millió forintot, amit 43 millió forint önrésszel egészítettek ki. A rendelők berendezése az orvosok is pályáztak.

Hamarosan kihelyezett szakrendelések is lesznek majd. Ennek feltétele, hogy a MISEK működési engedélyt kapjon, ami a városi kórház állami tulajdonba kerülése után adminisztrációk miatt még nem történt meg, de a dokumentumok beszerzése folyamatban van.

– Egyelőre kevesebben vannak, mint korábban, de ez annak tudha-

tó be, hogy megkezdődött a nyári időszak, ezért a beteg is kevesebb, napi 40-50 fő az átlag – mondta az egészségházban rendelő Mohamed Shah Alam. Hozzátette, tiszta, szép várótermetek és rendelőket alakítottak ki, ráadásul a helyiségek is nagyobbak, így jobban elférnek, a betegek is élvezik minden előnyét az új épületnek.

Az előtérben várakozók közül a megkérdezettek véleménye egyezett abban, hogy modern, tiszta és kívül-belül tetszetős épületet állítottak fel az Avason.

Bihari Lajos például először járt az új központban, az első benyomásai rendkívül kedvezőek.

– Tisztább, komfortosabb, és ami nagyon fontos: modernebb, mint az elődje – hangoztatta.

Buksa Bianka munkaalkalmassági papírok miatt jött a központba, annak a véleményének adott hangot, hogy már első ránézésre is jobban tetszik neki az új épület. Maczó István a dicséret mellett azonban egy kritikát is megfogalmazott: külsőre nagyon szép az épület, a szolgáltatások is ugyanazok, mint a korábbi egészségházban, bizonyos kezelések azonban neki személy szerint hiányoznak.

– Ha jól tudom, fizioterápiás kezelés például nem lesz itt, az pedig még jó lenne – mondta.

K. I. | fotó: Juhász A.

## Hamarosan vezetékfektetés

Júniusban kezdődhet annak a csővezetéknek az építése, ami a 2000 méteres mélységből Mályiban kitermelt forró vizet szállítaná az avasi hőközpontba.

A rendszer tesztüzeme szeptemberben indulhat, ezzel a MIHÓ a következő fűtési szezonban már a geotermikus energiát is bekapcsolja rendszerébe, és a lakosság is érezheti a geotermikus hőszolgáltatás kedvező gazdasági hatását.

Nyíri László, MIHÓ Kft. ügyvezető igazgatója elmondta, a műszaki egyeztetéseknél tartanak. Folyamatos az egyeztetés a jelenlegi hőtermelő, a MIFÜ Kft., a Geotermia Zrt., illetve a MIHÓ

között, hogyan tudják a rendszert együtt üzemeltetni.

Jelenleg a közbeszerzési eljárások folynak, mondta érdeklődésünkre a Pannergy képviselője, aki szerint a kivitelezés három hónapig tart majd. A tervek szerint a 9 kilométer hosszú távhővezeték építéskor naponta 200 méter szakasz készül majd el. A kivitelezés várhatóan szeptember végéig elkészül, majd kezdődhet a rendszer tesztelése. Az új technológia hatása a miskolci távhőszámlákon is érezhető lesz, a Mályiban felszínre hozott, több mint 100 °C-os vízzel ugyanis a város olcsóbb energiához juthat.

B. G.



**Megmozdult a város.** Miskolc idén újra csatlakozott a Kihívás Napjához. Már reggel fél nyolckor megkezdtek az első nagy akciót a Városház téren, ahol az iskolásokon, munkába menő polgárokon túl részt vettek a polgármesteri hivatal dolgozói is. Ezt követően napközben 15 perces időközönként nordic walking csoportokat indítottak, de számos más helyen is „megmozdultak” a miskolciak. (M. L.)

## Újabb 200 fővel bővít a Bosch Miskolcon

Újabb, minimum 200 fős létszám-bővítés várható még idén a Bosch miskolci autóiipari gyárában.

Ez az újabb bővítés azon az 550 főn felül értendő, akiknek az alkalmazását a Bosch az önkormányzattal kötött támogatási szerződésben vállalta. Ez a vállalat ugyanis már teljesült, mondta el Ficzere Ferenc, a vállalatcsoport jogi és kommunikációs igazgatója.

Mint ismeretes, a miskolci képviselő-testület a tavalyi és az idei évben is 250–250 ezer eurós, vissza nem térítendő fejlesztési támogatásról döntött a Robert Bosch Energy and Body Systems Kft. számára. A támogatás feltételeként a vállalat egyebek mellett először 350, majd további 200, azaz összesen 550 új munkahely létrehozását vállalta idén.

A vállalatcsoport múlt év szeptemberében nyitotta meg

az utóbbi évek egyik legnagyobb szabású hazai Bosch-beruházásának számító, új autóiipari gyártócsarnokát Miskolcon.

A már meglévő gépjármű-elektromossági alkatrészgyártó bázist folyamatosan tovább kívánják fejleszteni, új termelőkapacitásokat kívánnak létrehozni és működtetni, ipari alkatrészek gyártása céljából.

– A miskolci autóiipari gyár bővítése az újabb gyártósorok beállításával az idén is folytatódik, amely 2012-ben még legalább 200 új munkahelyt jelent. Ezzel az év végére a két gyárban a munkavállalók száma együttesen elérheti a 3500 főt – nyilatkozta Ficzere Ferenc, hangsúlyozva, hogy a további, minimum 200 fős bővítés a korábban vállalt, 550 főn felül értendő, az a létszám-bővítés ugyanis már megvalósult.

Szepesi S.

## Túl az első körön a Tapolca-pályázat!



Ahogy arról már beszámoltunk, elkészült Miskolc pályázata Miskolctapolca turisztikai fejlesztésére, melyet május 7-éig kellett beadni. Kedden az anyag megkapta Matolcsy György nemzetgazdasági minisztertől a támogatási nyilatkozatot – vagyis a pályázat túl van az első körön!

A Nemzeti Fejlesztési Ügynökséghez és a Nemzetgazdasági Minisztériumhoz kellett benyújtani a pályázatot, melyet Miskolctapolca kiemelt turisztikai attrakciófejlesztésére készített a város. Ehhez a nemzetgazdasági miniszter ad ki támogató nyilatkozatot az arra érdemes pályázatoknak – ezt kapta meg

kedden a miskolci pályázat – tudatta Dobos Tímea, a városháza szóvivője.

A pályázatot a támogatási nyilatkozattal május 31-éig kell beadni a NORDA-hoz mint közreműködő szervezethez, ők véglegesítik és küldik el a Nemzeti Fejlesztési Ügynökséghez. Az ügynökség tesz javaslatokat, és szerint nevesít pályázatokat a kormány. A részletesen kidolgozott projektjavaslat benyújtási határideje szeptember 17.

Van tehát még néhány lépcsőfok, melyet meg kell járnia a miskolctapolcai pályázatnak, de az már biztos, hogy az elsőt sikeresen vette.

H. I.

## Apad a miskolci adólista

Folyamatosan apad a miskolc.hu oldalról elérhető városi adólista, az elmúlt több mint egy hónapban 32 fő teljesítette fizetési kötelezettségét.

Április 11. óta a 32 fő befizetésével 5 millió 528 ezer forinttal csökkent a lista végösszege, közölte Dobos Tímea, a polgármesteri hivatal sajtószóvivője. A május 21-én, hétfőn közzétett listáról lekerültek azok, akik időközben rendezték tartozásu-

kat. Így jelenleg 385 millió forint a fennálló kintlévőség.

Az első adólista egyébként február 20-án került fel a miskolc.hu-ra azt követően, hogy január utolsó napjaiban a polgármesteri hivatal erről tájékoztatta a közvéleményt. A lista nyilvánosságra kerülése után azonnal csapannyi kezdett, az adósok elkezdtek befizetni kötelezettségeiket, így az elmúlt több mint 3 hónapban összesen 67,7 millió forintot fizettek be a listán szereplők.



## Munkalehetőség, értékteremtés, jövőkép

Miskolc azért nyerhetett a Start programban, mert együtt pályázott a kistérséggel

Hétfőn aláírták a támogatási szerződést, így május 22-én, kedden hivatalosan is kezdetét vette a Start Közmunkaprogram két eleme – a belvízelvezetés, illetve mezőgazdasági tevékenység – Miskolcon és 28 környékbéli településen.



Felvételi a Városgazda Kft.-nél – sokan várnak a lehetőségre

A megyei jogú városok közül a Belügyminisztérium döntése alapján egyedül Miskolc juthatott forráshoz az egyébként kistéleplések számára kitalált programban, mivel együtt pályázott a térség településeivel. Miskolc Kistérségi Többcélú Társulása a projekt több más elemére – így belterületi utak javítására és illegális hulladéklerakók felszámolására – is pályázatot nyújtott be. Ezek, támogató döntés esetén, ismét állástalanok százainak jelenthetnek munkalehetőséget.

Kiss Gábor alpolgármester tájékoztatása szerint a támogatási szerződést a megyei kormányhivatal munkáügyi központjával kötötte meg hétfőn Miskolc Kistérségi Többcélú Társulása. A program ezen két elemében összesen 738 álláskereső támogatott foglalkoztatására nyílik lehetőség a térségben. Ezek közül Miskolcon 320-an kaphatnak munkát a mezőgazdaság és a belterületi vízelvezetés területén. Kiss Gábor hangsúlyozta: száz százalékban támogatott projektről van szó, amelyhez nem szükséges önrész. Az árvízi védekezéshez

kapcsolódó belvíz-elvezetési munkákat a veszélyeztetett részeket végzik – például a Perces-, illetve a Hejő-patakok egyes szakaszainál – a mezőgazdasági munkákat pedig a Miskolci Agrokultúra Kft. kezelésébe tartozó területeken.

A projekt kedvezményezettje, koordinátora Miskolc Kistérségi Többcélú Társulása, amely foglalkoztatóként is szerepel. Bakos István munkaszervezet-vezető a részletekről elmondta: a projekt most megvalósuló elemeinek teljes költségvetése 619 millió forint. Egyhávi bérre, valamint a beszerzendő eszközök 70 százalékára kapnak előleget, a többi részlet havi elszámolással érkezik.

Mint megtudtuk, a programnak ez a két eleme május 22-étől december 31-éig tart. A 320 miskolci foglalkoztatott nagyobb része – 280 fő – a vízelvezetés területén

kap munkát, 33-an foglalkoznak majd mezőgazdasággal, állattenyésztéssel. Heten adminisztratív munkát végeznek a projekt-management mellett.

Jelenleg a felvételi eljárások folynak. A jelöltek a munkáügyi központ ajánlja, közvetíti, ezt követően egy komoly szűrőn, alkalmassági vizsgálaton esnek át. Ennek legfőbb része az egészségügyi vizsgálat, a mezőgazdasággal foglalkozók esetében a tevékenység jellege miatt egészségügyi kiskönyvre is szükség van – emelte ki Bakos István. A tényleges munka a felvételi eljárásokat követően, nagy valószínűséggel pünkösdtől, kedden indulhat.

A programban csak olyan állástalanok vehetnek részt, akik bérpótló támogatásban részesülnek. Külön kategóriákban kezelik a szakképzett és a szakképzetlen ál-

lászókat, illetve azokat, akiknek a szakképzettsége illeszkedik a projektben támogatott tevékenységekhez, jelen esetben leginkább a mezőgazdasági munkához.

Bakos István elmondása szerint Miskolc Kistérségi Többcélú Társulása a projekt több más elemére is pályázatot nyújtott be, amelyek ismét állástalanok százainak jelenthetnek munkalehetőséget. Nagy eséllyel a belterületi utak javítására, illetve az illegális hulladéklerakók felszámolására irányuló projektelemek részesülhetnek még támogatásban, illetve a téli foglalkoztatásra, egyéb értékteremtésre irányuló pályázatra.

A mi programunk több szempontból különleges. Mással a települések egyedileg pályáztak, mi vagyunk az egyetlenek, ahol egy kistérség a közfoglalkoztató. A további pályázatok sikere nyilván attól is függ, hogyan válik be ez a központosított forma, illetve, hogy találnak-e elegendő forrást a finanszírozásra – nyilatkozta a munkaszervezet-vezető.

Mint megtudtuk, nagyon nagy az érdeklődés, több száz álláskereső vár a lehetőségre. Az előkészítés, az igények felmérése, az adatbázisok összeállítása már hónapokkal korábban elkezdődött a munkáügyi központban.

Ez a foglalkoztatás rendes, nyolc órás munkaviszonynak számít – hangsúlyozta Bakos István. Cél, hogy akik belépnek a programba, azok aktívan végigdolgozzák a hét hónapot. Stabil jövedelemhez jussanak, és valóban elinduljanak vissza a munka világába.

Szepesi S.

## Jubileumi év, új kihívások

Működésének 35. évfordulóját egy négynapos jubileumi programsorozattal ünnepelte a Belvárosi Óvoda május 21–24. között. Az ünnepség után azonban már gőzerővel készülnek az óvoda életébe nagy változást hozó, Bosch óvodai csoport kialakítására.

A jubileumi évet igyekeznek változatos programokkal megünnepelni az óvodában. A négy nap során volt játszótér-látogatás, a születésnapi ünnepséget pedig az óvoda énekkara és a Fráter-kórus részvé-

télvel tartották meg. Levente Péter, a legendás Zseb Tv Móka Mikije is vendégük volt.

Büszkén mondhatom, állandó, teljes teltház jellemezte óvodánkat a 35 év alatt, legtöbbször

volt a túljelentkezés – foglalta össze az eltelt években az óvoda iránt tapasztalt érdeklődést Molnár Zsoltné, a Belvárosi Óvoda vezetője.

Mint megtudtuk, szeptember 1-jétől újabb 40-45 fővel bővül az óvoda létszáma, beindul ugyanis a Bosch óvodai csoport, mely két részből tevődik össze. Egyrészt itt kapnak helyet a miskolci üzemek német dolgozóinak gyerekei, mintegy 20-25 fő, másrészt a szintén a Boschban dolgozó, de magyar munkatársak gyermekei is.

Arról már van közgyűlési határozat, hogy a csoportot megnyithatjuk, arról azonban a következő, júniusi közgyűlés dönt, hogy két óvónót és egy dajkát felvehetünk-e még melléjük – mondta az óvodavezető.

Mindenesetre felsőfokú német nyelvtudással és főiskolai óvodapedagógus diplomával rendelkező óvodapedagógust keresnek. Mint Molnár Zsoltné elmondta, ki kell egészíteniük az óvoda helyi programját is, a részleteken még dolgoznak. Kujan I.

## Sikeres pályázat a borkultúra felélesztésére

Új turisztikai termékkel gazdagodik Miskolc és a régió idegenforgalmi kínálata a „Partnervárosok együttműködésének fejlesztése a történelmi Tokaji Borút mentén” elnevezésű, sikeres szlovák-magyar pályázati projekt keretében.



A város vezetése elkötelezett abban, hogy újra életteljenek meg az avasi pincesorok, és Miskolcnak ez a hajdan nagy hírű, tradicionális szórakoztató negyede viszszanyerje régi fényét, hangsúlyozta Dobos Tímea városi szlovák lapunknak.

A városünnepi hétvégén megrendezett Avasi borangoló sikere is mutatja, hogy a miskolciak és az ide látogatók körében nagy igény van ilyen rendezvények megszervezésére. A sikeres pályázati projekteknek köszönhetően most újabb lehetőségek nyílnak a terület fejlesztésére, attrakciók létrehozására – emelte ki Dobos Tímea.

Hegedűs Dóra, a Miskolci Városfejlesztési Kft. projektmen-

dzsere a költségekről és a részletekről szólva elmondta: magyar oldalon a beadott pályázatban kért teljes fejlesztési költség összege 200 ezer euró, azaz mintegy 56 millió forint, 95 százalékos támogatással, öt százalékos önkormányzati önrővel.

A pályázat hivatalos kiértékelés előtt áll, melynek konkrét és a végleges támogatási összegre vonatkozó adatait a Támogatási szerződésben rögzítjük majd – nyilatkozta Hegedűs Dóra. Mint megtudtuk, a projekt megvalósításának időtartama két év, 2013 januárjától 2014 decemberéig.

A tervek szerint egyhetes rendezvényen mutatják majd be a történelmi borvidék jelentős állomásait, a Kassa – Miskolc – Abaújszántó útvonalon. Az állomáshelyeken lehetőség lesz borünnepélyek, kulturális programok szervezésére, borkóstolásra és árusításra is. Miskolc mellett Abaújszántó, Mád, Tarcsl és más érintett települések pincéi is csatlakozhatnak a projekthez, amely a nagyszabású rendezvénysorozat összefogását, koordinálását vállalja föl.

Elsődlegesen két avasi pincésort vonnának be a kezdeményezésbe, a református temető fölött. A tervek szerint minden pince-

tulajdonos vendégül lát egy-egy, a projektben résztvevő, hegyaljai pincészetet. Abaújszántó és Kassa mellett Miskolcon is borünnepélyt rendeznek, évente, szeptemberben, hagyományteremtő céllal. Az avasi pincetulajdonosok a felújított sorokon pincelátogatási lehetőséget, borkóstolást biztosítanának és árusítás is lesz. Köztéri kiállításon Hegyalja pincészetének régi és új borcímkeit mutatják be, felmagyitva, laminálva. Mind-egy borkóstolással és borárusítással egybekötve, a Miskolcot bemutató anyaggal együtt vándorkiállításokként is megjelenik Kassa és Abaújszántó borünnepélyein. Ugyancsak szerepel a tervek között borkereskedelmi múzeum és marketingközpont kialakítása is, az avasi templom közelében. Ebben az avasi református egyház is közreműködne, a tervezett helyszínek között szóba került a Papszer u. 2. szám alatti ingatlan, illetőleg a harangtorony pincéje is. Szepesi S.

## Baranta – miskolci sikerekkel

Látványos, barantás ostornettel, Kiss Gábor és Zsiga Marcell alpolgármester részvételével, az Országzászlónál előadott baranta-bemutatóval vette kezdetét pénteken a háromnapos, tíz európai és ázsiai ország több mint százharminc versenyzőjét felvonultató Baranta Világkupa Miskolcon.

2012-ben első alkalommal rendezzük meg a világkupát, köszönjük Miskolc városának, hogy helyszínt, támogatást biztosított ehhez – nyilatkozta Vukics Ferenc, az Országos Baranta Szövetség vezetője, a verseny levezető elnöke. Mint mondta, minden stílus képviselőit várták, akik vívás, birkózás, íjászat és fegyveres formagyakorlat versenyszámok valamelyikében, vagy akár mindegyikében vállalták a megmérettetést a barantaválogatott és más harcművészek versenyzőivel.

A programok iránt egész nap nagy volt az érdeklődés, a kulturális rendezvények tapasztalataik szerint jól kiegészítették,

teljessé tették a sportprogramokat. A résztvevők között van, aki már rutinos „népkertezőnek” mondható – Jeviczki György a majálist is a belvárosi ligetben ünnepelte.

1980 óta élék Miskolcon, akkor a munkám miatt kerültem ide Kransznokvajdáról. Nostalgiaiául tölt el látni a portékákat, kézműveseket, szerzőket, melyeket az én fiatal koromban használtunk nap mint nap, ráadásul gépészként is sok eszközzel találkoztam. Érdekes volt látni, hogyan készül egy hordó, már csak azért is, mert nekem is van pincém a Kisavason – emelte ki.

Nemcsak jól érezték magukat a miskolciak, de sikereket is érték el versenyzőink: Kundrák Attila első, Buda Szabolcs 5. helyezett lett a 80 kg alatti birkózásban. Mindkettőjük megérdemli az elismerést, hiszen barantások, kempósok, birkózók, grapplingesek küzdöttek egymással, nem volt könnyű dolguk. 80 kg felett Tóth Tamás ért el 4. helyezést.



## Olvasómaraton: Prágából Miskolcra

Miskolc is csatlakozott 2012-ben az Olvasómaraton elnevezésű programhoz, amely 10 évvel ezelőtt Prágából indult. Az elmúlt évek alatt több ország állt a kezdeményezés mellé, idén pedig a miskolciak is felolvashatják kedvenc műveiket.

A május 29-ei kassai állomás a miskolci „delegáció” is képviselteti magát. Többek között Fecske Csaba költő, Csorba Piroška író, és Tircsné Propper Valéria, a Miskolci Városi

Könyvtár igazgatója olvas fel. A program 30-án, délelőtt 10 órától Miskolcon, a városi könyvtárban folytatódik, ahová a város lakóit is várják. A 24 órás olvasásra bárki jelentkezhet kedvenc alkotásával, legyen az vers, novella, vagy egy regény részlete.

Jelentkezni a sabo@mclib.hu e-mail címen, a 46/344-851-es telefonszámon, vagy személyesen lehet a Mindszent tér 2. szám alatt.

K. J.

## Szülő is igazolhat táborozás előtt

Egyszerűsödik a korábbi, esetenként időigényes táborozás előtti igazolás kiadása.

A most elfogadott rendelet módosítása értelmében nincs szükség az iskolaorvos vagy más orvos felkeresésére a táborozás előtt, hanem elegendő lesz a szülő nyilatkozata, hogy gyermekük egészségesen, megfelelő egészségi állapotban megy közösségbe.

Mindezt a tábor megkezdése előtt négy nappal kell egy for-

manyomtatványon igazolnia a szülőnek, gondviselőnek. A nyomtatványt a táborozás szervezője adja át a szülőnek.

Az előírás a korábbi orvosi igazolást váltja fel. Külföldön már bevett gyakorlat a szülői felelősségvállalás erőteljesebb hangsúlyozása, hiszen a gondviselő az, aki a legtöbb információval kell, hogy rendelkezzen a gyermek egészségi állapotáról, egy kezdődő betegség tünetéről.

A formanyomtatvány megtekinthető a miskolc.hu-n.



## Épületenergetikai Tanácsadó Napok

2012. Június 2., szombat  
9-13 óra között  
Házmester Optima,  
Miskolc

3527 Miskolc, Sajó u. 5.,  
Tel.: 46/505-819,  
E-mail: info@hazmesteroptima.hu



Építkezést, felújítást tervez – most gyártói  
szaktanácsadással és tavaszi akciókkal  
várjuk az építőanyag kereskedésekben!

Szaktanácsadó gyártó cégek:

WIENERBERGER Téglaiipari zRt., Baumit Kft.,  
Hella ÁNR Árnyékolástechnika Kft., Knauf  
Insulation Kft., Schiedel Kéménygyár Kft.,  
TONDACH Zrt., Viessmann Fűtéstechnika Kft.



## 2 évesek lettünk! ÜNNEPELJEN VELÜNK! És mi adjuk az ajándékot!



Május 26-án szombaton reggel 9 órától este 18 óráig várjuk önt és családját a Városház téri parkolóban. Itt a lehetőség, hogy ön beüljön a jövő autójába... Vezetett már például Audi A6 Hybridet, Volkswagen Beetle-t, vagy Skoda Yetit? Több mint 20 egyedi autót próbálhat ki!

Ajándékaink:

- A teszvezetők között **értékes nyereményt sorsolunk**: egy hét a VW Beetle-vel, melynek komfortját a teli tank még tovább fokozza.
- **Az országban itt először: bemutatjuk az új Skoda Citigo-t.**
- A május 21. és június 2. között új Audit, Skodát, Volkswagent, vagy Volkswagen Haszongépjárművet vásárlók **50 ezer forint** vásárlási utalványt kapnak.
- Márkaszerzőnk **ingyenes klímatisztítással** kedveskedik – márkától függetlenül – a honlapunkon előzetesen regisztrált érdeklődőknek.
- Születésnap árák: Volkswagen Golf klímával 3 999 000 Ft-tól, Skoda Octavia klímával már: 3 755 670 Ft-tól
- A Porsche Bankkal együttműködve rendkívüli, **egyedi finanszírozási konstrukciót** kínálunk!
- Találkozhatnak a DVTK focistáival és a Miskolci Jegesmedvék játékosai, sőt itt lesz a salakmotor világklasszisa, Magnus Zetterström (Zorro) is.

Részletek honlapunkon: [miskolcauto.hu](http://miskolcauto.hu)



## Miskolc Autó



Miskolc-Diósgyőr, Lorántffy Zs. u. 30/A. Tel.: 46/530-030

[www.miskolcauto.hu](http://www.miskolcauto.hu)

### Honolati AUTÓFÉNYEZÉS karosszéria-javítás

Miskolc, Ernye bán u. 4/A.  
Telefon: 46/381-645,  
20/9424-903.  
Fax: 46/505-323

Sérült gépjárművek  
teljes körű javítása  
Biztosítók szerződött  
partnere  
Kárrendezés, kárügyintézés  
Legmodernebb technológia  
Garantált minőség  
Rövid határidők

Nyitva tartás:  
hétfő-péntek 8.00-17.00  
szombat: 8.00-12.00

### Borsodcolor FESTÉK ÉS HÁZTARTÁSI BOLT

Miskolc, Kiss Tábormok u. 6/a / 46/ 530-336

AKCIÓ 2012. 05. 26-TÓL 2012. 06. 01-JÉIG

Lenor öblítő, 1 l, minden illat	699 Ft
Coccolino öblítő, 1 l, minden illat	499 Ft
Ariel mosópor, 2 kg, 749 Ft/kg	1499 Ft
Ariel gél kapszula, 16 db-os, 99 Ft/db	1599 Ft
Tomi Kristály mosópor, 2 kg 549 Ft/kg	1099 Ft
Vanish folteltávolító, 1 l, fehér, színes ruhához	799 Ft
Alex borotvahab, 200 ml, 1495 Ft/l	299 Ft
Alex tusfürdő, 200 ml, 1245 Ft/l	249 Ft
Alex Deo Stift 50 ml, 4980 Ft/l	249 Ft

Egyes iskolatáskák és tolltartók  
30-40% engedménnyel, amíg a készlet tart.

## Váltson a Miskolc Televízióra!



A Miskolc TV adása 2012. március 1-jétől elérhető a UPC digitális csomagjában is!



Ebből az alkalomból

**50%**-os hirdetési  
kedvezményt

adunk reklámspot-sugárzásra, PR-riportra, stúdió-  
beszélgetésre, eseményrögzítésre és képűjságra

Személyre szabott ajánlatért keresse munkatársainkat!



Barcsákné Anikó (30/618-2550) Szladics István (30/499-8630)  
Molnár-Radó Andrea (70/320-9434) Jancsurák Julianna (70/320-7956)

# Itthoni vendégség – Gömörországban

Gömörország – Felvidék lesz Miskolc vendége június 4-én, a nemzeti összetartozás napján. Ebből az alkalmából főzött, és avatott be az egykori Gömör vármegye miskolci közösségének életébe, gasztronómiájába Balázs István, a Gömörország Regionális Kulturális Egyesület titkára.



és büszkéek az értékeikre. Rengeteg gömörivel találkozhatunk Miskolcon. Nemcsak földrajzilag áll hozzánk közel, hanem az emberek minőségében is – sorolja a Múzsák Kertje Baráti Kör elnöke.

Balázs István bográcsban főzött zöldfűszeres marharostélyost; a receptet felvidéki barátaitól kapta.

– Szeretek jókat enni, s innen jött a kíváncsiság, hogy vajon honnan jönnek ezek a finom étek? Rabja vagyok a kulináris élvezeteknek, imádom a jó borokat és ételeket. Ritkábban főzök, de éppen ezért alkotásá szelidül a folyamat, mert nem „rabszolgamunkaként” végzed nap mint nap – hangsúlyozza.

A rostélyoshoz az általa természetesen bazsalikomot és borsikafüvet használt a „gömöri titkár”.

– Határozottan jólesik kertészkedni, elvonulni néha a világtól, a kertben kikapcsolódni – mondja az alapvetően társasági, és ma is igazi gömörországi ember.

Soós P. | fotó: Juhász Á.

Mintha nem is a belvárosban lennénk. A Feledy-ház udvarában a csendet csak a madárcsicsergés töri meg, a Múzsák kertje a nyugalom szigete a templomok, iskolák rengetegében. Itt fogadott minket Balázs István, aki Gömörország egyik miskolci nagykövete jó barátjával, a rovatunkban már korábban bemutatott Koncz Károlyval.

A történelmi Gömör vármegye a Hernád és a Garam folyó, illetve Putnok és Dobsina közt terül el, nagyobb települése Rozsnyó és Rimaszombat, valamint magyar oldalon Aggtelek és Putnok. A Gömörország Kulturális Egyesület 2004-ben jött létre.

– Miskolc egyfajta befogadó városa volt a felvidéki embereknek. A trianoni döntés után nagyapám nem maradhatott Rimaszombaton, így ide költöztette családját. Több család, a fentiek leszármazottai alapították az egyesületet, hogy a gömörieket összefogja, rendezvényeken mutassa be az ottmaradottakat Miskolcra – avatott be a kezdeményezésbe Balázs István.

Rendezvényeiknek a Diósgyőri Kézműves Alkotóház, majd újabban a Feledy-ház és a Múzsák kertje ad otthont. Június 4-én, a nemzeti összetartozás ünnepén viszont széles közönség előtt is megmutathatják magukat, Felvidék lesz ugyanis Miskolc vendége ezen a hétfői napon. Az egyet egy nemes kezdeményezés folytatását is tervezi: a márciusban leégett krasznahorkai vár

középső harangjának újraöntésével segítenék a gömöri erődítmény rekonstrukcióját, s ehhez gyűjtenek június 4-én is.

De milyen is Gömörország? Milyenek az ottani emberek?

– Olyan, mint Magyarország, csak kicsiben. Mindenekelőtt befogadó, hisz' otthonra lelt ott magyar, tót, sváb, ruszin és horvát. Nyitottak, kíváncsiak, lokálpatrióták,

## Borsos-zöldfűszeres marharostélyos bográcsban

Hozzávalók 4 személyre:

80 dkg marharostélyos, 3 fej vöröshagyma, 2 dl száraz fehérbor (cserszegi fűszeres), 2 dl tejföl, olaj, őrölt fekete bors, majoránna, bazsalikom, petrezselyem, borsikafű, só

A rostélyost vékony csíkokra vágjuk, sóval és borssal megszórjuk, és 20 percig állni hagyjuk. A hagymát felkarikázzuk, a zöldfűszereket finomra vágjuk. Bográcsban olajat hevítünk, és megpirítjuk a hagymát. Ha már

üveges, hozzáadjuk a húst, majd saját levében pároljuk. 15 perc után ráöntjük a fehérbort, és puhára pároljuk a húst. Ha a bor java elpárolgott, bazsalikommal, majoránnával, petrezselyemmel és borsikafüvel ízesítjük, borsot és sót adunk hozzá. Zsírjára lesütjük a húst, majd ráborítjuk a tejfölt, elkeverjük, és forrón, steak vagy sült burgonyával, esetleg lapcsánkkal (tócsni) tálaljuk.



## Borajánló

**A Dimenzió Borászat tulajdonosa, Kovácsné Drabant Katalin és férje számos, rangos borversenyen elért sikerrel büszkélkedhet. Tőlük kérdeztük: milyen borok illenek ajánlott ételeinkhez?**

### Sztrapacskaóhoz fehérét

A tésztafélékhez általánosságban édeskés fehérbor vagy pezsgő illik, de érett szőlőből készült rozé is fogyasztható hozzájuk, mert



nincsenek vad savai. A sztrapacskaóhoz tündöklő félszáraz Bianka fehérborukat ajánlja, amely illatában üde citrusos, dinnyés-körtés, aromatikusan telt, érett gyümölcsös, gömbölyű savakkal.

### Kutyaharapást szőrével

Ha felöntöttünk a garatra, akkor korhelylevesrel gyógyíthatjuk gyomrunkat. A mondás úgy szól: „kutyaharapást szőrével”, ezért bort is ajánlanak hozzá. Káposztás ételekhez az emésztést segítő fűszeres száraz fehér- vagy száraz vörösbort fogyasztunk. A pikáns ízű kedvelőinek Nimrud kélfrankos vörösbortukat kínálják, melyet élénk rubint színű, tüzes magyaros ízvilág jellemez, intenzív gyümölcsös illattal.

## Borral főzve

A cserszegi fűszeressel készült zöldfűszeres marharostélyosnál egyértelmű a képlet: ilyenkor általában azt a bort isszuk, melyet a főzéshez is használtunk.

A cserszegi fűszeres az Irsai Olivér és a tramini keresztezéséből létrejött, magyar nemesítésű szőlő. A második legkorábban érő fajta – a Zenit után –, augusztus végén, szeptember elején szüreteljük. A fagyok előtt virágzik és érik, újbarnak való, fűszeressége miatt sokan szeretik.

## Klasszikusok

Van néhány klasszikus felvidéki étel, amit határon innen is ismerünk, szeretünk, határon túl pedig rendelünk az étteremben. Nem árt ezek receptjeit feleleveníteni!

### Korhely káposztaleves

A füstölt csülkös káposztaleves felvidéki vagy szláv eredetű étel, Magyarországon korhelylevesnek hívjuk. Több fajtája létezik, a lényeg csak az, hogy legyen benne füstölt hús, savanyú káposzta, esetleg gomba és fűszerek. Hazánkban hagyományosan újkor fogyasztjuk.

Fél kiló savanyú káposztát kicsavarunk. Zsíról és lisztből sötét rántást készítünk, és apróra vágott hagymát teszünk bele. Erre helyezük a káposztát, a darabokra vágott füstölt kolbászt és a füstölt húst. A szükséges víz felét ráöntjük és felforraljuk. Ekkor beleöntjük a káposztalevet, és pirospaprikával ízesítjük. Szózi csak óvatosan szabad.

### Négyféle sztrapacska

Szlovákiáról többünknek azonnal a sztrapacska, vagy ahogy őt hívják, a halusky jut eszünkbe. Tök eredetű étel, mely számtalan módon elkészíthető: itthoni legismertebb fajtája a túros és a juh-túros, de dinsztelt savanyú vagy édes káposztával is kiváló – az alap pedig legtöbbször ugyanaz.



A krumplit apró lyukú reszelőn lereszeljük, sózzuk, és annyi liszttel keverjük össze, hogy nedli sűrűségű tésztát kapjunk. Ezt forró vízbe szaggatjuk, és mikor a víz tetejére jön, tésztaőrövel kiszedjük. A füstölt szalonnát apró kockára vágjuk és kisütjük. A kifőtt galuskát a szalonna zsírjába szedjük, majd a túróval összekeverjük. A túros sztrapacska tetejére rászörjük a szalonnatepertőt. Melegen tálaljuk.

## Ismerős ízek – kicsit másképp

**A Felvidék ízei is bemutatkoznak Miskolcon a nemzeti összetartozás napja alkalmából. A csatlakozott vendéglátók közül a Bástya Wellness Hotel étterem receptje is segíti a ráhangolódást.**

### Felvidéki húsleves, szalonnás gombóccal

Hozzávalók 10 személyre

60 dkg füstölt sonka, 2 kg füstölt sertéscsont, 30 dkg vegyes zöldség, 10 dkg vöröshagyma, 10 dkg karalábé, 10 dkg zellergumó, 10 dkg kelkáposzta, 4 dkg só, 0,2 dkg egész bors, 1 db zöldborsó, 1 db paradicsom, 2 cikk fokhagyma

Zsemlegombóchoz: 3 db zsemle, 3 dkg vöröshagyma, 10 dkg füstölt szalonna, 1 csomó petrezselyemzöld, 2 dkg só, 0,3 dkg törött bors, 3 db tojás, 5 dkg zsemlemorzsza

A füstölt sonkából, a füstölt sertéscsontból és a zöldségekből hagyományos módon húsleveset főzünk. A kész levest leszűrjük, a sonkát és a zöldségeket kockára vágjuk. A beáztatott zsemlekből

a hozzávalókkal zsemlegombócokat készítünk, melyet sós vízben külön kifőzünk. A húsleveset az apróra vágott sonkával, zöldséggel és a készre főzött zsemlegombóccal tálaljuk.

### HIRDETÉS

**INDUL A NYÁR!**  
3% kedvezmény  
jún.5-ig az alábbi akciós részvételi díjakból  
**TÖRÖK RIVIÉRA**  
jún.22. Debrecenből      jún.26. Budapestből  
jún.29. Debrecenből  
Miray 3\* (félpanzió)      92.900,-      97.900,-  
Sea Sight 4\* (all inclusive)      106.900,-      111.900,-  
Alba Resort 5\* (all inclusive)      165.900,-      170.900,-  
Golden Coast 5\* (all inclusive)      180.900,-      195.900,-  
Külön fizetendő: 28.000,- Ft reggeli díjért, 7.000,- Ft kényes pótj. utas és stírbiztosítás.  
Helyszínen fizetendő 15,- EUR vízumdíj.  
**SZERVIZ IRODA**      Miskolc, Mártírok utcaja 1.  
UTAZÁSI KÖZPONT      Tel.: (46) 509 979, 509 980  
www.szerviziroda.hu      www.amerikaiutak.hu

**CITY HOTEL MISKOLC**  
Miskolc,  
Csabai kapu 6.  
Telefon:  
46/555-102

**City Miskolc**  
**Hotel & Étterem**  
★★★★

**Bástya Wellness Hotel\*\*\*\***  
3519 Miskolctapolca,  
Miskolctapolcai út 1-3.  
Telefon: 46/422-100;  
46/561-590; 46/561-591  
Fax: 46/504-847  
E-mail: bastyahotel@t-online.hu

**BÁSTYA**  
WELLNESS HOTEL  
Miskolctapolca  
★★★★



**ÚJ SZÉCHENYI TERV**  
A TÁMOP -3.1.7-11/2. pályázaton 2012. április 15-től vesz részt a II. Rákóczi F. Általános Iskola. Fejlesztési tervünk alapján felkészülünk nevelési-oktatási gyakorlatok továbbadására, felkészítésére, megismertetésére, ezzel segítve más közoktatási intézmények értékelvű, szakmai teljesítményét.

Nemzeti Publikációs Igények  
www.gyermeknevelas.gov.hu  
06 48 238 028

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.

**Minden vasárnap 12-15-ig**  
**svédasztalos ebéd korlátlan ételfogyasztással**  
3-féle leves, 5-féle főétel, 3-féle desszert, grillezett ételek, gyümölcsök közül kedvükre válogathatnak kedves vendégeink. Felnőttek részére 2800 Ft/fő, gyermekeknek pedig 1400 Ft/fő (10 év alatt)

**NÉPKERTI**  
**Vigadó Étterem**  
**Söröző**

Tel.: 46/358-845, 46/507-016; fax.: 46/507-017  
web: www.miskolcivigado.hu

**ZÁLOG**      SAGÁTHÉK ZÁLOGHÁZA

Miskolc, Széchenyi utca 20. (belső udvar) • Szentgyörgy út 16. (Avas) • Nyitva: 8-18 óráig

**CSÖKKENTETT KAMATOK, MEGEMELT HITEL!**  
**Záloghitelzés ékszerfedezetre, egy hónapra kamatmentesen!**

A VÁROS LAPJA  
**MiNap**  
Miskolci Napló





## Szezont zár a DVTK, irány a 4. hely!

Utolsó bajnoki mérkőzését játssza a 2011/2012-es kiírásban a DVTK a Vasas ellen. A piros-fehérek még az Európa-liga indulást érő negyedik helyet is megszerezhették...

Szombathelyi veresége ellenére még mindig van esélye a DVTK-nak, hogy kijusson a nemzetközi porondra. A többi mérkőzés eredménye azonban úgy alakult, hogy odaérhet akár a negyedik helyre is Szentész Lázár együttese. Ehhez az kell, hogy a Kecskeméti és a Budapest Honvéd ne nyerjen (előbbi Siófokon, a Kispest pedig Pécsen),



a Paks pedig legfeljebb egy pontot szerezzen a Ferencváros vendéglátójaként, és persze nyerjen a DVTK.  
– Nem arra alapozunk, hogy a Vasas már kiesett az élvonalból, és

feladja ezt a mérkőzést. Ezt egyik csapat sem engedheti meg magának. Figyeljük őket, utóbbi meccseiken már a fiatalok is lehetőséget kaptak. Észnél kell lennünk, hogy

megszerezhessük a három pontot – mondta a megbízott vezetőedző.

Jó hír, hogy José Luque visszatérhet, Vági András (eltűnés), Savo Raković és Tajti Norbert (sérülés), valamint Dobos Attila (betegség) viszont nem lehet ott az idényzárón.

A klub mindenesetre egyeztetett a hatóságokkal egy esetleges örömmünnepről: a lefújást követően a szurkolók csak és kizárólag abban az esetben léphetnek a játéktérre (a maratoni kapun keresztül!), ha megszerzi a csapat az Európa-liga indulást jelentő negyedik helyet.

A minap.hu-n élő, szöveges tudósítással jelentkezünk a találkozóról, melyet felvételről megtekinthetnek kedden 19.25-től a Miskolc Televízióban. **Soós P.** | fotó: J.A.

## Csillogó szemek és a föld feletti lebegés

**Az utánpótlás terén végzett kiemelkedő teljesítménye elismeréseként a Magyar Atlétikai Szövetség Utánpótlás nevelésért elismerését vehette át a napokban a miskolci Soós Istvánné, a Miskolc Városi Sportiskola edzője.**



Soós Istvánné a Miskolci Sportiskola megalakulása, 1998 óta edz gyermekkorcsoporthoz tartozókat. Már az első évben elnyerte a borsodi egyesület legjobb nevelőedzőjének járó serleget, majd később újra. Huszonhét esztendeje, hogy tanításra adta a fejét, jelenleg a Pattantyús Általános Iskola diákjainak a tudását pallérozza.

– *Ön izzig-vérig utánpótlás-nevelő edzőnek tartja magát?*  
– Pontosan fogalmazott. Gyerekekkel, mégpedig a 9–12 éves korosztállyal foglalkozom, és ez a munka tökéletesen kielégít. Ez az alsó tagozatos, gyermek korcsoporthoz tartozókat öleli fel, és a részükre általános képzést adunk. A kiválasztás, a szakosodás akkor kezdődik, amikor ezek a gyerekek átkerülnek a serdülő edzőkhöz.

– *Soha nem akart idősebbekkel dolgozni?*

– Lehet, hogy furcsán hangzik, de nem. Engem a gyerekek világa vonz, még ha mindig mindent szinte előlről is kell kezdeni. Tagadhatatlan, hogy így mi soha nem kerülünk reflektorfénybe, de nem is ez a lé-

nyeg. A kicsiknél még a csillogó szemek, a ragyogó, figyelő, érdeklődő tekintetek a jellemzőek, engem ez vonz. Viszont nagyon sok serdülő versenyre elutazom, hiszen az első viadalokon még a mi munkánk eredménye mutatkozik meg. A gyerekek is örülnek neki, hiszen akár csak egy kiadós beszélgetéssel is sokat lehet nekik segíteni.

– *Ha nem is fontos a reflektorfény, az elismerés bizonyára jólesett.*

– Mikor megtudtam, körülbelül húsz centire lebegtem örömben a föld felett. Természetesen nem a különböző plecsnikért végzem, végezzük a dolgunkat a kollégákkal, de tagadhatatlan, hogy az melengeti az ember szívét, ha mások is észreveszik a munkáját, és felfigyelnek a tevékenységére.

**Doros L.**

### SPORTMŰSOR >>>>

**MÁJUS 26. | SZOMBAT » Labdarúgás:** NB I, DVTK – Vasas. Diósgyőri stadion, 15.00 » **Röplabda:** női válogatott mérkőzés, Magyarország – Szlovákia. Generali Aréna, 15.00 » **Salakmotor:** Csapatkupa-sorozat, 4. forduló, Tigrisek – Bikák. Népkerti sporttelep, 17.30. » **Vitorlázás:** Honlap.hu kupaverseny. Mályi-tó, 11.00.

**MÁJUS 27. | VASÁRNAP » Futsal:** női NB I döntő, DVTK-Vénusz-Szabadidőközpont – Tolna-Mözszi FSE. Generali Aréna, 17.00.

**JÚNIUS 2. | SZOMBAT » Erőemelés:** Scitew Raw Power – 2012. Fekvenyomó Kupa. East Side Disco, 10.00.

**JÚNIUS 3. | VASÁRNAP » Futsal:** női NB I döntő, Tolna-Mözszi FSE – DVTK-Vénusz-Szabadidőközpont. Tolna Városi Sportcsarnok, 17.00.

## A röplabdások is Miskolcot választották

**A felnőtt női kosárlabda-válogatott múlt heti mérkőzései és edzőtáborozása után ezúttal a röplabdások kérésültek Miskolcon.**

Két héttel ezelőtt járt Miskolcon a Magyar Röplabda Szövetség elnöke, Tóth Tamás, aki Zsiga Marcell alpolgármesterrel és a sportág helyi szakembereivel egyeztetett. Abban maradtak, hogy augusztus környékén láthatjuk vendégül a röplabdaválogatottat, ám a helyzet úgy hozta, korábban kerülhet erre sor.

A válogatott a hét elejétől itt készül, heti két edzést tartott Miskolcon, emellett két edzőmérkőzést is játszik a szlovákokkal. Pénteken (lapzártánk után) az egyetemen,

szombaton délután 3 órától pedig a Generali Arénában mérkőzik meg Szlovákiával Jókay Zoltán csapata.

A válogatott szövetségi kapitánya megköszönte, hogy rövid időn belül megeremelték a minőségi feltételeket a tisztes felkészüléshez. A nemzeti csapat tavaly elindult az Euroliga-sorozatban, s idén is nekivágnak a szeriának.

– *Fiatalt, főleg itthon játszó tehetségek alkotják az együttest, kiegészülve egy-két, Európa-szerte is ismert, rangos bajnokságban edződő lánnyal. A cél felkészülni a szeptemberi Eb-selejtezőkre – mondta Jókay.*

A válogatott stábjának tagja Toma Sándor, az Albrecht MVSC-



MISI vezetőedzője is. Feladata a mérkőzések elemzése.

**Soós P.** | fotó: Juhász Á.

### HIRDETÉS



Életünk regénye az arcunkra van írva. A Magyar Állampapír sokszínű termékköre a változatos futamidőt, a kiemelkedő kamatot és az állami garancia teljes biztonságát jelenti. De nemcsak ezt, hanem a befektetések mögötti embereket, sorsokat is. S mindezek mellett jelenti közös biztonságunkat, gyarapodásunkat is: a mi közös történetünket.

Kapható a Magyar Államkincstárban, a Postán és az Elsődleges Forgalmazóknál.



**Több mint üzlet.**

www.allampapir.hu

**DIGI**

**Megéri kiszámolni!**

**DIGI OKOS CSOMAG**

**BEKÜLTÉSI DIJ 0 FT**

**Spórolja meg havidíjának akár 30%-át!**

2 év futamidő alatt, a választott csomagtól függően, akár összesen **41.040 - 57.600 Ft megtakarítás!**

[www.digi.hu](http://www.digi.hu) | infonapló: 1272 | **Egyszerű a választás.**

**SAJTÓKÖZLEMÉNY** **ÚJ SZÉCHENYI TERV**

**Vízbázis védelem: a garantáltan tiszta vizért!**

Befejeződött az Európai Unió támogatásával, a Kohéziós Alap társfinanszírozásában a „Miskolc város üzemelő, sérülékeny, karsztos vízbázisának diagnosztikai vizsgálata” című, KEOP-2.2.3/A-2008-0012 azonosítószámú projekt, amely 2009. júniusában indult.

A projekt keretében meghatározásra és hatósági kijelölésre került a vízellátást biztosító 8 karsztforrás 123/1997 (VII.18.) Korm. rendelet szerinti védőterülete. A védőterületeken a megfelelő észlelőhálózat kiépítésére is sor került. A hegység vízföldtanilag fontosabb pontjain 10 db új észlelőkút készült, valamint 10 db már meglévő észlelőkút felújítása történt. A kutak folyamatos észlelése lehetővé teszi az üzemeltető részére a gyors döntések meghozatalát. A diagnosztikai vizsgálat keretében Bükk-szentkeresztben felállított meteorológiai állomással továbbítja a napi mért hőmérséklet és csapadék adatokat, amelyek segítségével a vízmű időben tud reagálni a hirtelen lezúduló, nagy mennyiségű csapadék okozta hatásokra. A megfigyelő kutakon kívül, az észlelőhálózat keretében 3 db vízhozam mérő műtárgy épült a Szinván és a Hejő-patakon, amivel a természetvédelem és a szakemberek régi vágya teljesül, és folyamatosan mérhetővé válnak a Kelet-Bükk jelentősebb vízfolyásai által szállított vízmennyiségek.

A fokozottan sérülékeny vízbázis jó állapotát az önkormányzati rendezési tervekbe is beépülő, az egyes védőövezetekhez kapcsolódó szabályozás biztosítja majd a közeljövőben. A projekt során elkészült állapotértékelés eredményeképpen meghatározásra kerültek az intézkedést igénylő feladatok, felszámolást igénylő szennyezőforrások.

A vízmű működését segíti az észlelőkutakból és vízhozammérő műtárgyakból álló monitoringhálózat.

A projekt 100%-os nettó támogatási intenzitással, 334.567.000 Ft támogatásban részesült, amely az Európai Unió és a Kohéziós Alap társfinanszírozásával valósult meg.

**Bővebb információ:**  
Név: Horányiné Csizsár Gabriella  
Telefon/fax: 46/519-309 / 46/347-023, E-mail: horanyine@miviz.hu

Nemzeti Fejlesztési Operatív Program [www.opm.gov.hu](http://www.opm.gov.hu)  
06 40 630 638

**HATÁROZOTT MÉRLEG**

A projekt az Európai Unió támogatásával, a Kohéziós Alap társfinanszírozásával valósult meg.

**an-ker aqua**

[www.pi-viz.hu](http://www.pi-viz.hu); tel.: 06 20/944 9631

**Ballonos PI-víz HÁZHOZ-SZÁLLÍTÁS!**

**TARAMA**

**APRÓHIRDETÉSEK a Miskolci Naplóban**

**Kedves Olvasóink!**  
Adják fel apróhirdetéseiket kedvezményes áron a Miskolci Naplóban hétköznap 8.00 és 16.00 óra között!

**Szerkesztőségünk az alábbi címen érhető el:**  
3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9.  
Fax: 46/503-508  
Tel.: 46/503-500/215 mellék  
E-mail: info@mikom.hu

**Apróhirdetés**

**Hi-Sec és MEGA acél biztonsági ajtók** beépítve már 59 900 Ft-tól, továbbá nyílászárók (műanyag, fa, alumínium) cseréje óriási kedvezménnyel, teljeskörű árnyékolástechnikával. Érdeklődni: 30/336-5528, web: www.aluport.hupont.hu. Bemutatóterem: Miskolc, Bükk áruház, I. emelet. Nyitva: h-p: 11-15 óráig, szo: 9-12 óráig.

**IDŐSOTTHONUNK**  
(Miskolc, Martin-kertváros)

szereettel várja lakóit, akik jelenleg soron kívül felvételt nyerhetnek.

**Havi térítési díj: 85 000 Ft**

Érdeklődni: 06-46/380-571  
vagy 06-30/380-6509-es telefonokon lehetséges.  
<http://www.martin-haz.hu>

**AZ ÖN MEGBÍZHATÓ PARTNERE!**

**NONSTOP TAXI** Miskolc Kft.

Miskolc, Klapka Gy. út 42

06-46/555-555  
06-46/333-333  
06-20/350-5050  
06-30/235-5555

Bankkártyás fizetési lehetőség az utazás során!

Télen-nyáron legjobban árban, NONSTOP TAXI-val járjon!

**ÚJ SZÉCHENYI TERV**

A TÁMOP -3.1.7-11/2. pályázaton 2012. április 15-től vesz részt a II. Rákóczi F. Általános Iskola Győri Kapui Tagiskolája. Felkészülünk nevelési-oktatási gyakorlatok felterjesztésére, megismertetésére, befogadó gyermekközpontú pedagógiai gyakorlatok és szervezeti innováció átadására.

Nemzeti Fejlesztési Operatív Program [www.opm.gov.hu](http://www.opm.gov.hu)  
06 40 630 638

**HATÁROZOTT MÉRLEG**

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósult meg.

**KÖZÉPISKOLÁS NYELVVIZSGABAJNOK**

**TÍZHETENKÉNT KÖZÉPFOKÚ NYELVVIZSGA, KÉT ÉV ALATT 8!**

**CZ. NAGY ZSÓFIA, A HARMADIKOS GIMNAZISTA BESZÉL KOROSZTÁLYOS REKORDJÁRÓL ÉS AZ EHEZ VEZETŐ MÓDSZERRŐL – A KREATÍV NYELVTANULÁSRÓL!**

– *Kedves Zsófia! Hogyan sikerült 18 évesen ezt a rendkívüli teljesítményt véghezvinnie? Nyolc középfokú nyelvvizsgájával ugyanis nyelvtanulásban a középfokúak egyéni bajnoka lett Magyarországon! Kérem, sorolja fel őket időrendi sorrendben!*

– Nem lesz egyszerű, de megpróbálom évekre bontani: 2010. március: spanyol, június: német, szeptember: francia, 2011. január: olasz, május: holland, szeptember: orosz, 2012. január: eszperantó, május: dán. A hollandot leszámítva mind „origo” típusú, előtanulmányaim csak németből voltak, a többi nyelvet nulláról kezdtem.

– **Hogyan találkozott a módszerrel?**

– Már általános iskolában is tanultam nyelvet, de amikor gimnáziumba kezdtem jámi, kerestem a lehetőséget, hogy hogyan tudnék hatékonyabban tanulni. Nagypám, aki személyesen ismeri a szerzőt, hívta fel a figyelmemet a Kreatív Nyelvtanulási Módszerre, mivel ő is sikerrel használta a tananyagot.

– **Mi a tanulás menete?**

– Ez egy egyéni nyelvtanulási módszer. Otthon a saját tempójában tud tanulni a tanuló, így maga osztja be az idejét. Nyelvtani szabályok mentén haladva begyakorolja a beszédet és az írást is. A tananyag minden nyelvi létformára hat, tehát megtanít írni, olvasni, beszélni és megérteni a gyors beszédet.

– **Hogyan gyakorolja a beszédet egyedül?**

– Úgynevezett beszéd-szimulációs módon. A sok ezer kétnyelvű feladatot időre is el kell végezni, olyan sebességgel, ahogy magyarul beszélünk. Ehhez minden segítséget megkap a tanuló, megfelelő szókincset, érthető nyelvtani magyarázatokat, CD-ket a kiejtés elsajátításához.

– **Hogyan tovább?**

– Úgy döntöttem, hogy folytatam a nyelvek tanulását, és már az érettségi előtt szeretnék tíz nyelvvizsgával rendelkezni. Kevés szabadidőmben előadásokat tartok a módszerről, hogy mások is megismerjék és ők is sikeres nyelvtanulók legyenek. Így személyesen is találkozhatnak velem vagy más kreatív nyelvtanulókkal az érdeklődők.

– *Kedves Zsófia, még sok további sikeres nyelvvizsgát kívánunk!*

**www.kreativnyelv.hu**

**Angol, német, olasz, francia, orosz, spanyol, portugál, holland, svéd, norvég, dán, eszperantó tananyagok megtekinthetők és 21 990 Ft-os egységáron megvásárolhatók:**

**MISKOLCON**  
2012. június 4. (hétfő)  
és június 11. (hétfő) 17-19 óráig  
az FTC-székház földszinti Márvány termében (Mindszent tér 1.)

Infó és megrendelés:  
[www.kreativnyelv.hu](http://www.kreativnyelv.hu)

Gaál Ottó nagyszerű tankönyveinek bemutatója!  
**ÚJ ÚT A NYELVTANULÁSBAN!**  
Eredeti módszer, különlegessége az önálló beszédgyakorlás, egyéni tanulási tempó!  
Angol, német, francia, olasz, spanyol, svéd, norvég, dán, orosz, portugál, holland és eszperantó.

**ÚJ SZÉCHENYI TERV**

**Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Magyar Közút Nonprofit Zrt. közösen valósítja meg az Észak-Magyarországi Operatív Program támogatási rendszeréhez benyújtott „Miskolc város közúthálózat fejlesztése” című ÉMOP-3.1.2/B-09-2009-0007 jelű projektje keretében a Soltész Nagy Kálmán – Vörösmarty úti csomópont korszerűsítését.**

2012. április 27-én a nyertes kivitelező a HE-DO Útépitő, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. részére a munkaterület átadásra került.

Az építési munkák első fázisában a Vörösmarty utcán a Király utca felől a közút szélesítése révén a járműosztályozóban önálló balra, egyenes, jobbra sávok kialakítására kerül sor. Az utca további részén az autóbusz-megállóhely, a parkoló, jelzőlámpa átépítése történik.

A csomópont-felújítás további részei az alábbiak:

- 1.) A Soltész Nagy Kálmán utcán sávbővítésre kerül a sor, melynek eredménye, hogy a Soltész Nagy Kálmán utcáról a Vörösmarty utcai vasúti felüljáró irányában önálló sávból lehet kanyarodni.
- 2.) A Vörösmarty utca aszfaltszőnyegezése a Gizzella utcától kb. a Szinva ABC-ig tart.
- 3.) A Soltész Nagy Kálmán utca aszfaltszőnyegezése a Bajcsy-Zs. utcától a Martinovics Ignác utcáig elvégzésre kerül.

A Soltész Nagy Kálmán utcát Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata, a Vörösmarty utcát a Magyar Közút Nonprofit Zrt. mint konzorciumi partner építteti.

A 111 601 336 forintos fejlesztésből 83 701 002 Ft az Európai Unió támogatásával, a Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósul meg, előreláthatóan 2012. július 31-ig.

A kivitelezésből fakadó kellemetlenségek miatt Miskolc Megyei Jogú Város Önkormányzata és a Magyar Közút Nonprofit Zrt. a lakosság türelmét és megértését kéri.

Nemzeti Fejlesztési Operatív Program [www.opm.gov.hu](http://www.opm.gov.hu)  
06 40 630 638

**HATÁROZOTT MÉRLEG**

A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Regionális Fejlesztési Alap társfinanszírozásával valósult meg.

**MAGYAR KÖZÚT**



## KÖZTÜNK ÉLNEK &gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;

## Aki csokival kezdi a napot

Május utolsó vasárnapja a gyerekek ünnepe. A legkeletesebb ajándék a csokoládé, legyen az kerek, táblás vagy éppen üreges, mint amit a diósgyőri csokoládégyárban készítenek.



A legtöbb gyerek álma, hogy azt a munkát végezze, amit Koós Katalin a diósgyőri csokigyárban. A minőségellenőrző minden reggelt csokikóstolással kezd.

– A csokit nem lehet nem szeretni. A kóstolás a munkám kezdeti fázisa, de magánemberként is nagyon szeretem a csokoládét, akkor egészen másképp eszem – mondta Koós Katalin, aki agrármérnökként végzett.

A szerencsi gyárban kávé t kóstolt. Ottani munkahelye megszűnése után került, négy évvel ezelőtt a csoki közelébe, Diósgyőrbe.

– Mindig az ételmiszeriparban szerettem volna dolgozni. A munkám során az előző napi termékeket kóstolom, a küllemét és csomagolását ellenőrzöm, a nap végén pedig összegyűjtem az adatokat – emelte ki.

Magánemberként a sárgabarackos-kekszes csokoládé a kedvence, s nagy öröme az üreges figurák gyárában ilyen terméket is készítenek. A miskolci gyár különlegessége, hogy csak itt foglalkoznak kézi csomagolással, üreges csoki gyártásával.

– Többek között Dél-Afrikába, Kanadába, Dél-Amerikába, Ázsiába is eljutnak termékeink, természetesen figyelembe véve az adott ország igényeit – emelte ki. Aztán elbúcsúzott, kóstolás közben ugyanis nem szabad beszélgetni: komoly koncentrációt igényel a munka, amihez egy érzékszervi tréninget is el kell végezni. Kiss J. | fotó: Juhász Á.

## Rendőrrock

Újabb musicalt állított színpadra a megyei rendőr-főkapitányság főnyomozója, Albert Tamás társulatával, a Miskolci Musical Műhellyel. A Noé bárkája, valamint a Zéta után a „Zsákutca 2012” című saját darabbal léptek a nagyközönség elé. A dropprevenciós musical középpontjában a fiatalok körében népszerű partidrogok és stilszerűen a köré épült bűnözés áll. A darab a jelenben játszódik, szereplői fiatalok. De nincs happy end, csakúgy, mint a legtöbb ilyen valós történetben.

(fotó: Mocsári L.)



## Névadó – Csengey Gusztáv

Az egykori Mindszent (ma Papszer) és Kálvin János (ma Uitz Béla) közötti utcának 1928-tól, majd 1992-től ismét névadója. Az utcaválasztásban szerepet játszott, hogy a költő ezen (az eddig Serháznak nevezett) utcán járt a Jogakadémiáról kedvenc pihenőhelyére, a Népkertbe.



Csengey Adolf néven sokfelé járt iskolába, így Nagykőrösre, majd 1862–1865 között Pestre, ahol teológiai tanulmányokat folytatott. Németországi tanulmányútról hazatérve lelkészi és tanári diplomával tanított az aszódai gimnáziumban, majd igazgatta azt a

tanszéket, ahol Petőfi Sándor diák emlékét őrizték. 1886-tól az eperjesi teológián és jogakadémián is tanított. Az akadémiával 1919-ben költözött Miskolcra. Magát az „utolsó kurucnak” nevezte, s ennek megfelelő viseletben is járt. Szépirodalmi, történelmi és teológiai munkássága egyformán jelentős. (1842–1925 között élt. Országosan ismertté vált neve az 1863. évi lengyel forradalom kitörésére írt „A fogoly lengyel” című versével. Szobra a belvárosi evangélikus templom udvarán, védett sírja a Mindszenti evangélikus temetőben van.) D.I.

## BESTSELLER &gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;

## Leslie L. Lawrence: Álmaim asszonya – Magyaróallergia

Az új sorozat első két kötete az Álmaim asszonya és a Magyaróallergia. A sorozat egy amerikai tinédzserlány történetével kezdődik. Kiderül, hogy Debby O'Harát vonzzák a gyilkosságok, illetve csodálatos érzéke van ahhoz is, hogy a tetteseket lelelje. Elképzelhető, hogy a lány nem is az, akinek hiszi magát? Szülei nem az igazi szülei? Lehet, hogy egy évszázaddal korábban élt, titokzatos, idegen asszony kísérti éjszakánként? A nyomok Közép-Európába vezetnek.

## Gróh Ilona válogatásában: Kacagató

Hasznos, szórakoztató és különleges játékokra invitál kicsiket és nagyokat Gróh Ilona. A népi hangutánzó játékok nem mondókák, nem mesék, nem is versek. Egyikben sem a történeten van a hangsúly, hanem a huncutkodó játékon. A Kacagató pedig ezekre fókuszál, emellett azokra, akik mernek boldogulni a szavakkal, hangokkal, mondókákkal. A legnépszerűbb állatokhoz kapcsolódó hangutánzókat a népszerű Ringató-foglalkoztatások elindítója, Gróh Ilona gyűjtötte össze, vidám és szellemes rajzaival Maros Krisztina varázsolta ellenállhatatlanná.



## GÉNIUSZ KÖNYVÁRUHÁZ

3530 Miskolc, Széchenyi u. 107. Tel.: 46/412-932, 46/412-977  
webáruház: www.geniusz.hu  
e-mail cím: k.makro-book@chello.hu

## HÉTFORDULÓ &gt;&gt;&gt;&gt;

93 éve, 1919. május 20-án indítottak támadást a tanácsköztársaság csapatai Miskolcra, amelyet a cseh-szlovák csapatok május 2-ától tartottak megszállva.

102 éve, 1910. május 22-én tették le a Búza téri görög katolikus templom alapkövét. A telket Miskolc közgyűlése adományozta az egyházközségnek, amelynek első lelkésze Schirilla Szólon Andor volt. A terveket Galtner János készítette, építész Hricz József volt.

231 éve, 1781. május 25-én tűzvész pusztította Miskolcot. 568 épület lett a tűz martaléka, ezek csaknem fele a tetemvári pincesorokon. 27 ember vesztett a tűzben oltás közben. A diósgyőri koronauradalom 1793. évi összeírása szerint a város ekkorra kiheverte a pusztulást.



Ovisünnep. 40 éves évfordulóját ünnepelte a héten az Andrassy úti Nyitnikék Óvoda. A jubileum alkalmából zenés-táncos műsort adtak elő a kicsik vendégeiknek, fotó- és rajzkiállítás nyílt, volt szülőikkel közös játék, és a programok gyermeknapig tartanak. (fotó: J.Á.)

## JOGESÉT &gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;

Ha jogi problémájuk, kérdésük van, küldjék el szerkesztőségünk címére: 3525 Miskolc, Kis-Hunyad u. 9. A borítékra írják rá: „Mindenkit érhet jogesét”. E-mail címünk: info@mikom.hu. Jogi szakértőnk, dr. Strassburger Gyula és dr. Tulipán Péter ügyvéd írásban válaszol!



Akkor és most... A „Búzavásártér” északnyugati sarkában jelzi Miskolc város térképe az 1911. szeptember 15-én felszentelt görög katolikus templomot. Északról a Szeles utca nyomvonala a templom mögött haladt. A Búza tér nyugati vonala is a Szeles utca volt. A templom előtt haladt a villamos, s fordult a Kazinczy utcán déli irányba. A templomtól délkeleti irányban katonai objektumként jelzik a „császári és királyi honvédség gabonraktárát”. A Zsolcai kapu és a templom között volt a terménypiac, a kép is vásár idején készült. Azóta egyedüli helymeghatározó a templom maradt. A Nagyboldogasszony napján felszentelt templom 26 méter hosszú és 11 méter széles, az „Istenszüllő elszenderülése” titulusra keresztelték. (Dobrossy István szövege és képeslapja, Mocsári László fotója)



## KÖZÉRDEKŰ &gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;

Általános segélyhívó: 112; **Felnőtt háziorvosi ügyelet:** MISEK (Csabai kapu 9-11.): 46/560-080; MISEK Diósgyőr (Kórház u. 1.): 46/531-799; **Fogorvosi ügyelet** (Csabai kapu 9-11.): 46/555-666/1270; **Gyermek háziorvosi ügyelet** (GYEK – Szentpéteri kapu 76.): 46/412-572. **Lelkiségi** (mobilról is hívható): 116-123, (csak vonaláról): 80/116-123. **Áldozatsegítő vonal:** 80/225-225. **MIHŐ** műszaki ügyelet: 46/379-360. **MIVÍZ** központi ügyelet: 46/519-339. **ÉMÁSZ**-hibabejelentés: 40/42-43-44. **Közterület-felügyelet:** 46/502-579. **In Memoriam Temetkezés** (halottszállítási ügyelet): 46/353-909, 30/677-7958. **Állategészségügyi Telep** (kóbor, elhullott állatok bejelentése): 46/345-103, 30/339-6549.

## FILMAJÁNLÓ &gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;&gt;

## Életem szerelme

Julien Monnier, a harmincas éveiben járó pártterapeuta, a történet főszereplője minden, vele kapcsolatba lépő lányra szerencsétlenséget hoz. Joannával is így jár, de a hölgy megérti, hogy a bosszantó kellemetlenség ellenére, vagy pont annak hozományaként, de megtalálta az igazi szerelmet, és rátalált a sikerhez vezető útra is karrierjében. (A mozit a Francia filmtavasz keretében vetítik.)



francia vígjáték, korhatár 12 év

Művészetek Háza, Béke-terem; május 31–június 6., 17.00

## HIRDETÉS

ITTHON VAGYUNK, ÉRTÉKET TEREMTÜNK

**Borsod Takarékszövetkezet**

**KORSZERŰSÍTSE OTTHONÁT KAMATTÁMOGATÁSSAL!**

www.borsodtakarek.hu

Kamattámogatott korszerűsítési kölcsön

- ▶ 2.000.000 Ft kölcsönösszeg
- ▶ havi 25.000 Ft-os törlesztőrészlet
- ▶ 120 hónap futamidő ▶ THM: 10,13 %

A kölcsön felhasználására vonatkozó lehetőségek (nem teljeskörű):

- ▶ lakás komfortfokozatának növelése (víz-, csatorna-, elektromos-, gázközmű)
- ▶ fürdőszoba, központi fűtés kialakítása, épület szigetelése, nyílászáró-, tetőcsere
- ▶ megújuló energiaforrás (napenergia) alkalmazása, vízszigetelési munkálatok

MISKOLC, Vörösmarty u. 43. Tel.: 46/515-923, MISKOLC, Gutenberg u. 1. Tel.: 46/503-984, MISKOLC, Szolártsik tér 23. Tel.: 46/555-465, MÁLYI, Fő u. 18. Tel.: 46/529-244, Tiszajúváros, Széchenyi u. 25. Tel.: 49/542-117

A hirdetés nem minősül hivatalos ajánlattételnek, nem teljeskörű! A részletekről tájékozódjon elérhetőségeinken!

**MARHA GULYÁSHÚS** 500g 800 Ft/db 1600 Ft/kg

**PINCEPÖRKÖLT-COMAG** 749 Ft/kg

oldalas, láb, csülök

miskolc.auchan.hu **Auchan** 2012. május 26. – június 8.